УЕЕЕ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
UEEE AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УЕЕЕ ЯКУТСК
UEEE YAKUTSK

УЕЕЕ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
UEEE AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	62 05 36с 129 46 24в. 034°/1565 м от порога ВПП 05П 62 05 36N 129 46 24E. 034°/1565 m from THR 05R
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	7 км СВ г. Якутска. 7 km NE of Yakutsk.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	99.5 м/24.2°C 99.5 m/24.2°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения Mag var/Annual change	16°З 16°W
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	ОАО «Аэропорт Якутск», Россия, 677014, Республика Саха (Якутия), г. Якутск, ул. Гагарина, 10 Open joint-stock company “Yakutsk Airport”, 10, Ulitsa Gagarina, Yakutsk, Republic of Sakha (Yakutia), 677014, Russia Тел./Tel: (4112) 44-32-33, 44-31-71 Факс/Fax: (4112) 44-32-33, 44-31-71 AFS: УЕЕЕАПДУ UEEEAPDU
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП/RNAV IFR/VFR/RNAV
7.	Примечания Remarks	Координаты опубликованы в системе координат ПЗ–90.02 The coordinates are published in PZ-90.02 coordinate system

УЕЕЕ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
UEEE AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 2200-0700 СБ,ВС, празд.: не работает MON-FRI: 2200-0700 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ, информационное-консультативное обслуживание по типу Брифинг AIS, Briefing Office	к/с для экипажей ВС 1, 2, 3 класса H24 for crews of class 1, 2, 3 ACFT
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: СБ 2300–ВС 1900 АД закрыт, запасным не обеспечивает AD OPR HR: SAT 2300–SUN 1900 AD CLSD AND NOT AVBL AS ALTN 2. Тм= UTC+10час. LT= UTC+10HR

УЕЕЕ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UEEE AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн. Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ/МС-8П, СМ-4.5 TS-1 (equivalent Jet A-1), RT/MS-8P, SM-4.5
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL, without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at aircraft repair base.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UEEE AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеется AVBL
2.	Рестораны Restaurants	Имеется AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxis.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, комната отдыха, поликлиника, служба скорой помощи, больница в г.Якутске. Aidpost at Airport Terminal, rest room, polyclinic, ambulance service, hospital in Yakutsk
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеются AVBL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Имеется AVBL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
UEEE AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 8, кат. 9 по запросу в адрес УЕЕЕБФЬЬ или по тел. (4112) 44-34-95 H24, CAT 8, CAT. 9 by request to the address UEEEBFXX or by tel: (4112) 44-34-95
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UEEE AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD1.2 See AD1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УЕЕЕ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UEEE AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 23/R/B/X/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: A – 22.5 m, бетон/Concrete, от перрона до ВПП 05Л – PCN 45/R/B/X/T; from apron to RWY 05L – PCN 45/R/B/X/T; от ВПП 05Л до ВПП 05П – PCN 50/R/B/X/T; from RWY 05L to RWY 05R – PCN 50/R/B/X/T; B – 22.5 m, бетон/Concrete, от перрона до ВПП 05Л/23П – PCN 39/R/B/X/T; from apron to RWY 05L/23R – PCN 39/R/B/X/T; от ВПП 05Л/23П до ВПП 05П/23Л – PCN 49/R/B/X/T; from RWY 05L/23R to RWY 05R/23L – PCN 49/R/B/X/T; C – 15.0 m, бетон/Concrete; от перрона до ВПП 05Л/23П – PCN 20/R/B/X/T; from apron to RWY 05L/23R – PCN 20/R/B/X/T; – 22.5 m, бетон/Concrete; на ВПП 05Л/23П между РД C и B – PCN 18/R/B/X/T; on RWY 05L/23R between TWY C and B – PCN 18/R/B/X/T; D – 21.5 m, бетон/Concrete; от ВПП 05П/23Л до ВПП 05Л/23П – PCN 50/R/B/X/T, from RWY 05R/23L to RWY 05L/23R – PCN 50/R/B/X/T; от ВПП 05Л/23П до траверза МС 52 – PCN 67/R/B/X/T, from RWY 05L/23R to abeam stand 52 – PCN 67/R/B/X/T; от траверза МС 52 до перрона – PCN 18/R/B/X/T; from abeam stand 52 to apron – PCN 18/R/B/X/T.
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотомера ACL location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
UEEE AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии “стоп” Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UEEE AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
23L/Подх/APCH 05R/Взл/TKOF	Мачта Mast	122.5 m *	6208.0N 12950.4E	Мачта Mast	125.5 m *	6205.5N 12947.1E	* - маркировано * - marked/LGTD
	Мачта Mast	118.5 m *	6208.0N 12948.9E	Забор Fence	102.0 m	6206.3N 12946.8E	
	Мачта Mast	108.0 m *	6206.8N 12948.4E	Здание Building	105.0 m*	6205.0N 12945.7E	
	Кран Derrick crane	150.3 m *	6206.7N 12948.9E	Труба Chimney	127.0 m*	6205.3N 12944.7E	
05R/Подх/APCH 23L/Взл/TKOF	Здание Building	98.0 m	6204.4N 12944.9E	Мачта Mast	129.0 m *	6205.4N 12941.6E	
	Мачта Mast	100.0 m *	6204.4N 12944.6E	ТВ вышка TV tower	340.0 m *	6201.6N 12943.3E	
	Мачта Mast	107.0 m *	6204.5N 12944.6E	Труба Chimney	142.4 m *	6203.6N 12944.6E	
	Здание Building	111.5 m *	6204.3N 12945.1E	Труба Chimney	135.1 m *	6203.6N 12946.5E	
				Труба Chimney	158.7 m *	6202.6N 12945.7E	
				Здание Building	121.3 m *	6205.6N 12945.3E	
				Здание Building	123.0 m *	6204.6N 12947.2E	
				Здание Building	122.0 m *	6203.1N 12945.2E	
				Труба Chimney	122.4 m *	6206.1N 12948.1E	
				Мачта Mast	109.5 m *	6205.9N 12946.5E	
				Мачта Mast	108.0 m *	6206.6N 12947.2E	
				Антенна Antenna	128.0 m *	6204.8N 12946.1E	
				Мачта Mast	110.5 m *	6205.4N 12845.5E	
				Здание Building	110.0 m *	6205.4N 12946.0E	
				Мачта Mast	110.5 m *	6205.5N 12945.6E	
				Мачта Mast	106.0 m *	6205.6N 12945.7E	
				Мачта Mast	106.0 m *	6205.7N 12945.7E	
				КДП TWR	126.5 m *	6205.2N 12945.0E	
				Здание Building	121.5 m *	6204.5N 12944.8E	
				Мачта Mast	118.0 m *	6205.5N 12945.2E	

УЕЕЕ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
UEEE AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	АМЦ Якутск Yakutsk aeronautical meteorological centre
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	АМЦ Якутск 30 часов Yakutsk aeronautical meteorological centre 30 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance	TREND 3 часа TREND 3 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам, рус., англ. Charts, AD forecast texts, RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	Бланки АВ-11, АВ-5, АВ-5А, карты ветра и температуры по высотам, карты АКП, предупреждение по аэродрому вылета, маршрутам и районам полетов, информация SIGMET, донесений с борта ВС, спутниковая информация ГИС Метео S, U_{85}-U_{20}, P_{85}-P_{20}, SWH, SWM, SWL, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	МРЛ, ПРМ спутниковой информации об облаках WXR, APT
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Якутск- Подход, Посадка, Старт, РДЦ Yakutsk-APP, TWR, ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
UEEE AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначение ВПП Номер Designation RWY NR	ИПУ ВПП МПУ ВПП TRUE & MAG BRG	Размеры ВПП (м) Dimensions of RWY (m)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
05R	36°53'/053°	3400x60	PCN 45/R/B/X/T Asphalt-Concrete	620455N 1294523E – –	THR 98.5 m
23L	216°55'/233°	3400x60		620622N 1294744E – –	THR 95.7 m

Уклон ВПП и КПТ Slope of RWY -SWY	Размеры концевой полосы торможения (м) SWY dimensions (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
0.07%	нет/NIL	450x150	3700x300	нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
0.07%	нет/NIL	450x150	3700x300	нет/NIL	

УЕЕЕ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UEEE AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (m)	Располагаемая взлетная дистанция (м) TODA (m)	Располагаемая дистанция прерванного взлета (м) ASDA (m)	Располагаемая посадочная дистанция (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
05R	3400	3850	3400	3400	нет/NIL
От РД B/ From TWY B	2850	3300	2850		
23L	3400	3850	3400	3400	нет/NIL
От РД D/ From TWY D	2450	2900	2450		

УЕЕЕ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UEEE AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения APCH LGT type LEN INTST	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов THR LGT colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI VASIS (MEHT) PAPI	Протяженность огней зоны приземления TDZ LGT LEN	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов RWY end LGT colour WBAR	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения SWY LGT LEN (m) colour	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
05R	SALS 900 m LIL	зеленые green	PAPI слева/left 3°10’	нет NIL	3370m 15m 2500m white, next 600m, 2red/2white, last 300m red	3400m, 60m 2800m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
23L	HIALS CAT II 900 m	зеленые green	PAPI слева/left 3°00’	900 m	3370m 15m 2500m white, next 600m, 2red/2white, last 300m red	3400m, 60m 2800m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UEEE AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД. Осевых нет Edge: all TWY, Centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеются на все огни АД/ 1сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 1 sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UEEE AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Coordinates TLOF and THR of FATO	ВПП 05П/Л/23Л/П, РД D RWY 05R/L/23L/R, TWY D

УЕЕЕ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UEEE AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	1. Якутск диспетчерская зона / Yakutsk CTR 62 05 06N 129 41 06E – 62 20 44N 129 58 22E далее по дуге по часовой стрелке радиусом 30 км с центром / then clockwise by arc of a circle radius of 30 km centred at (62 05 36N 129 46 18E) до / to 61 49 52N 129 54 08E – 61 54 30N 129 32 24E – 62 00 24N 129 34 06E – 62 05 06N 129 41 06E 2. Якутск диспетчерский район 1 / Yakutsk CTA 1 62 05 06N 129 41 06E – 62 30 18N 130 09 06E – далее по дуге по часовой стрелке радиусом 50 км с центром / then clockwise by arc of a circle radius of 50 km centred at (62 05 36N 129 46 18E) до / to 61 44 30N 129 10 42E – 62 05 06N 129 41 06E 3. Якутск диспетчерский район 2 / Yakutsk CTA 2 62 05 06N 129 41 06E – 61 44 30N 129 10 42E – далее по дуге по часовой стрелке радиусом 50 км с центром / then clockwise by arc of a circle radius of 50 km centred at (62 05 36N 129 46 18E) до / to 62 30 18N 130 09 06E – 62 05 06N 129 41 06E 4. Якутск узловой диспетчерский район TMA / Yakutsk TMA Окружность радиусом 150км с центром / a circle radius of 150km centred at (62 05 36N 129 46 18E)
2.	Вертикальные границы Vertical limits	1. Якутск диспетчерская зона / Yakutsk CTR От земли до 500 AMSL / GND – 500 AMSL 2. Якутск диспетчерский район 1 / Yakutsk CTA 1 Выше 500 AMSL – до FL060 / above 500 AMSL to FL060 3. Якутск диспетчерский район 2 / Yakutsk CTA 2 Выше 800 AMSL – до FL060 / above 800 AMSL to FL060 4. Якутск узловой диспетчерский район TMA / Yakutsk TMA Выше FL060 – до FL200 / above FL060 to FL200
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс С Class C
4.	Позывной и язык органа УВД ATC unit call sign, language(s)	Якутск-Подход рус., англ. Yakutsk-Approach RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	(1000) м (1000) m
6.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕЕЕ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
UEEE AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Подход APP	Якутск-Подход Yakutsk-Approach	129.3	ПП HO	нет/NIL
Круг Radar	Якутск-Круг Yakutsk-Krug	120.3	ПП HO	По указанию диспетчера ОВД Якутск-Круг на частоте 120.3 может работать вместо Якутск-Подход на частоте 129.3. Информация о таком изменении будет включаться в сводку АТИС. Yakutsk-Krug on frequency 120.3 can operate instead of Yakutsk-Approach on frequency 129.3 by ATS controller's inctruction. The information about this change will be included into ATIS broadcast.
Вышка TWR	Якутск-Старт Yakutsk-Start	120.0	ПП HO	нет/NIL
Руление GND	Якутск-Руление Yakutsk-Taxiing	121.7	ПП HO	нет/NIL
АТИС ATIS	Якутск-АТИС Yakutsk-ATIS	126.2	к/с H24	На русском языке In Russian

УЕЕЕ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
UEEE AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Site of transmitting antenna coordinates	Превышение антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME(16°W)	УТС UTS	112.3	к/с H24	62 05 33N 129 47 05E	97.5 m	
КРМ 23Л ИЛС Кат. 2 (16°З) LOC 23L ILS CAT II (16°W)	ИМФ IMF	111.7	ПП НО	6204.4N 12944.6E		
ГРМ 23Л GP 23L		333.5	ПП НО	6206.1N 12947.7E		3°00', RDH 16.1 m
ДПРМ 23Л LOM 23L	МФ MF	334	ПП НО	62 08 03N 129 50 25E		053°MAG/ 3.91 km to RWY23L
БПРМ 23Л LMM 23L	М M	685	ПП НО	62 06 49N 129 48 27E		053°MAG/ 1.05 km to RWY23L
ДПРМ 05П LOM 05R	ЖД VD	334	ПП НО	62 03 12N 129 42 39E		233°MAG/ 3.96 km to RWY05R
БПРМ 05П LMM 05R	Ж V	685	ПП НО	62 04 25N 129 44 36E		233°MAG/ 1.05 km to RWY05R
РВС BS		171	к/с H24	62 14 00N 129 48 00E		На русском языке In Russian

УЕЕЕ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.

Аэропортовые правила.

Движение ВС по аэродрому осуществляется рулением или буксировкой спецмашинами. Руление и буксировка производится по осевым линиям рулежных дорожек.

Выруливание (буксировка) осуществляется по указанию диспетчера руления. Скорость руления выбирается КВС в зависимости от состояния ВПП, РД, наличия препятствий, взлетной массы ВС, видимости.

Предупреждение:

ИВПП 05Л/23П используется только для руления ВС.

КВС может рулить по ВПП или пересекать ее только с разрешения диспетчера старта. Ответственность за соблюдения правил руления несет КВС, за назначенный маршрут руления (буксировки) - диспетчер УВД, а за безопасность заруливания и выруливания со стоянки – лицо, руководящее рулением на порученном участке.

Участок РД А от МС 0 до указателя РД А длиной 215 метров считать площадью перрона. Руление по перрону от МС 0 до РД А и по РД А осуществлять строго по разметке на минимальной скорости. Рекомендуется использовать машину сопровождения.

Ширина РД С составляет 15 м от перрона до ВПП 05Л/23П и 22.5 м на ВПП 05Л/23П между РД С и В. На РД С разрешается руление самолетов Ан-12 и классом ниже. Во избежание попадания посторонних предметов в воздухозаборники и выкатывания самолета за пределы покрытия РД руление выполнять на режиме малого газа внутренних двигателей, на минимальной скорости, строго по осевой линии.

Путь руления на месте сопряжения РД D и ИВПП 05Л/23П отмаркирован по минимальному эксплуатационному радиусу, поэтому руление по РД D необходимо осуществлять на пониженной скорости, строго по осевой линии.

ВС типа Ил-96 (все тяжелые ВС с низким расположением двигателей при посадке на ВПП 23Л после пробега выполнять разворот у сопряжения ВПП 23Л и РД А в правую сторону, во избежание сноса указателей РД реактивной струей.

UEEE AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.

Airport regulations.

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out by taxiing or by special tow tractors towing. Taxiing and towing shall be carried out along TWY centre lines.

Taxiing out of stands (towing) shall be carried out by taxiing controller instruction. Taxiing speed shall be selected by the pilot-in-command depending on RWY, TWY condition, presence of obstacles, aircraft take-off mass, visibility.

Warning:

RWY 05L/23R shall be used only for aircraft taxiing.

The pilot-in-command shall taxi on RWY or cross it only by tower controller permission. The pilot-in-command is responsible for complying with taxiing requirements, the ATC controller is responsible for assigned taxiing (towing) route, and the taxiing controller is responsible for safety of taxiing into/out of specified stand.

Segment of TWY A 215m long from stand 0 to the designator of TWY A shall be considered as the apron square. Taxiing on the apron from stand 0 to TWY A and along TWY A shall be carried out strictly along the marking at minimum speed. It is recommended to use a “Follow-me” vehicle.

TWY C width is 15 m from apron to RWY 05L/23R and 22.5 m on RWY 05L/23R between TWY C and B. Taxiing along TWY C is permitted for An-12 and class below aircraft. Taxiing shall be carried out on inner engines idle thrust at minimum speed with strict adherence to TWY centre line in order to avoid the penetration of strange objects in the air intake of the aircraft and aircraft rolling out of RWY surface limits.

Taxiing route at TWY D and RWY 05L/23R junction is marked along minimum operating radius, therefore taxiing along TWY D shall be carried out at reduced speed with strict adherence to TWY centre line.

After landing on RWY 23L and landing run, Il-96 type ACFT (all heavy ACFT with low-mounted engines) shall make a turn at junction of RWY 23L and TWY A to the right, to avoid the shift of TWY designators by a jet blast.

УЕЕЕ АД 2.21. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

1. Общие положения.

1.1 Гонку и прогрев двигателей производить в отведенных местах.

1.2 Эксплуатационные приемы снижения шума при взлете и заходе на посадку выполняются экипажами всех типов ВС в ночное время с 1300 UTC до 2000 UTC. Отклонение от этих приемов может быть разрешено по условиям безопасности полетов или в том случае, если они противоречат РЛЭ ВС.

Указанные приемы разделены на две части:

1. Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе выполнения взлета и набора высоты.

2. Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе захода на посадку.

Часть I.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА НА ЭТАПЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗЛЕТА И НАБОРА ВЫСОТЫ.

На этапе выполнения взлета и набора высоты (450)м;

- установить взлетный режим работы двигателей;

UEEE AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

1. General.

1.1.Engines running and warming shall be carried out on specified sites.

1.2. Noise abatement procedures during take-off and approach phases shall be carried out by crews of all aircraft at night time from 1300 UTC to 2000 UTC. Deviation from these procedures may be permitted for flight safety reasons or if these procedures do not comply with the Aeroplane Flight Manual for specified aircraft.

Indicated procedures are divided into two parts:

1. Noise abatement procedures during take-off and climbing phase.

2. Noise abatement procedures during approach phase.

Part I.

NOISE ABATEMENT PROCEDURES DURING TAKE-OFF AND CLIMBING PHASE.

During take-off and climbing to (450)m phase:

- take-off power of all engines shall be established;

- установить закрылки во взлетное положение;
- производить набор высоты со скоростью V2+20 - 40 км/ч;
- с высоты (100) м до высоты (200) м выполнять развороты с креном 15°, а с высоты (200) м - с креном 25°;

На высоте (450) м:
- при сохранении положительной вертикальной скорости набора, уменьшить режим работы двигателей до номинального значения;

С высоты (450) м до высоты (900) м:
- набор производить на скорости V_2+20-40 км/ч;

На высоте (900) м:
- разогнать скорость до скорости уборки механизации;
- дальнейший набор производить на скорости, рекомендованной РЛЭ.

Примечание:

С учетом аэронавигационной и метеорологической обстановки приоритетным является МКвзл.=53°. При работе ИВПП 23Л (МКвзл.= 233°) для ВС категорий С и D взлет производить от начала ВПП в соответствии с Методикой бесшумного взлета, определенной рекомендациями РЛЭ.

ЧАСТЬ II.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА НА ЭТАПЕ ЗАХОДА НА ПОСАДКУ.

При заходе на посадку на ИВПП 05П до удаления 21 км от точки начала приземления полет выполняется на высоте не менее (900) м и на скорости полета по кругу с убранной механизацией и шасси. С удаления 21 км экипаж снижается до высоты (700) м. Перед точкой начала снижения выпускаются шасси и механизация крыла в промежуточное положение 15°-30°.

В процессе снижения до высоты (400) м экипаж выдерживает скорость 290-300±30 км/ч, но не меньше установленной РЛЭ. На высоте (400) м экипаж довыпускает закрылки в посадочное положение и устанавливает скорость конечного этапа захода на посадку с учетом посадочной массы ВС.

Примечание:

Довыпуск закрылков в посадочное положение и балансировка самолета должны быть закончены до пролета ДПРМ.

УЕЕЕ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

Взлет ВС производится как правило от начала ВПП. Взлет не от начала ВПП разрешается производить по согласованию с диспетчером СДП, если располагаемая длина ВПП от места начала разбега не менее потребной, рассчитанной в соответствии с РЛЭ для данной взлетной массы ВС.

Предупреждение:

Во избежание образования на покрытии ВПП наведенного гололеда в периоды устойчивых отрицательных температур взлет ВС осуществлять строго от начала ВПП с учетом исполнительного старта.

При одновременном выполнении в зоне взлета и посадки учебно-тренировочных, контрольно-испытательных полетов, ВС с пассажирами, преимущественное право при взлете и заходе на посадку, при равных условиях, имеет воздушное судно с пассажирами. ВС с пассажирами имеет преимущественное право на посадку перед вылетающими ВС.

- flaps shall be set into take-off position;
- climbing shall be carried out at IAS V2+20-40 km/h;

- at a height from (100) m to (200) m turns shall be carried out with 15° bank and at a height of (200) m and above - with 25° bank.

At (450) m:
- engines power shall be reduced to nominal maintaining positive indicated air speed of climb.

At a height from (450) m to (900) m:
- climbing shall be carried out at IAS V_2+20-40 km/h.

At (900) m:
- aircraft shall accelerate to IAS at which wing devices shall be set into en-route position;
- further climbing shall be carried out at a speed recommended by the Aeroplane Flight Manual.

Note:

Taking into account aeronautical and meteorological conditions, take-off heading 53°MAG is preferential. When RWY 23L (take-off heading 233°MAG) is in use, C and D categories aircraft shall carry out take-off from the RWY beginning according to noiseless take-off procedures recommended by the Aeroplane Flight Manual.

PART II.

NOISE ABATEMENT PROCEDURES DURING APPROACH PHASE.

During approach for landing on RWY 05R, up to a distance of 21 km from touchdown aircraft shall proceed at not less than (900) m and at aerodrome traffic circuit speed with wing devices and gear set into en-route position. From a distance of 21 km aircraft shall descend to (700) m. Before touchdown aircraft shall lower gear and wing devices into intermediate position at 15°-30°.

While descending to (400) m, the crew shall maintain IAS of 290-300±30 km/h, but not less than that established by the Aeroplane Flight Manual. At (400) m the crew shall finish to set flaps into landing position and set up IAS of final approach taking into account aircraft landing mass.

Note:

Finishing of setting flaps into landing position and of aircraft stabilization shall be completed before LOM crossing.

UEEE AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

Normally take-off shall be carried out from the RWY beginning. Take-off not from the RWY beginning shall be carried out by coordination with tower controller if declared RWY length available from the take-off roll starting point is not less than required one which is calculated in accordance with the Aeroplane Flight Manual for specified aircraft take-off mass.

Warning:

In order to avoid RWY surface icing in the periods of settled subzero temperatures, aircraft take-off shall be carried out strictly from the RWY beginning taking into account line-up position.

When training and test flights are conducted simultaneously with passenger flights in take-off and landing sectors, passenger aircraft have priority for take-off and approach-to-land under equal conditions. Passenger aircraft have priority for landing over departing aircraft.

Аэропортовые правила.

При выполнении захода на посадку экипажи строго выдерживают вертикальные и поступательные скорости полета, согласно РЛЭ ВС. При заходе на посадку по кратчайшему расстоянию или с прямой, экипажи ВС осуществляют построение траектории снижения с таким расчетом, чтобы избежать превышения вертикальных и поступательных скоростей установленных РЛЭ ВС.

На эшелоне перехода устанавливаются шкалы барометрических высотомеров на давление аэродрома. Снижение с эшелона перехода до посадки выполнять на скоростях в соответствии с требованиями РЛЭ ВС. В целях обеспечения безопасности полетов, диспетчеру разрешается производить отклонения от установленной схемы захода на посадку до момента начала четвертого разворота. При заходе на посадку по кратчайшему расстоянию выпуск шасси производится не менее чем за 60 сек. до входа в схему с прямой, на удалении, определенном РЛЭ ВС данного типа. Если к моменту входа в глиссаду не установлен требуемый режим полета и не создана требуемая конфигурация ВС, снижение прекращается и выполняется повторный заход по установленной схеме.

Полеты вертолетов.

При наличии на части ВПП метеоявлений, ухудшающих видимость до значений ниже минимума для взлета, командиру экипажа по согласованию с диспетчером службы движения, разрешается взлет и посадка в том месте ВПП, где метеоусловия соответствуют его минимуму. Ответственность за безопасность полета в указанных условиях несет КВС.

Радиолокационный контроль.

Радиолокационный контроль осуществляется на всех высотах с использованием радиолокатора (ОРЛ-А) с аппаратурой «ЗНАК И» по всей территории РА. Для контроля по направлению используется АРП.

Потеря (отказ) радиосвязи.

В случае потери радиосвязи экипаж обязан:

- принять меры к восстановлению радиосвязи с любым диспетчерским пунктом, используя все средства и каналы связи (УКВ, КВ, АРК), другие ВС, аварийную частоту 121.5 МГц;

- при потере радиосвязи в районе аэродрома (в наборе высоты или при снижении), если принято решение о посадке на аэродроме Якутск после пролета ДПРМ взять курс, соответствующий посадочному и осуществить заход на посадку методом внеочередного выхода из зоны ожидания;

- если экипажем принято решение о продолжении полета до пункта назначения или на запасный аэродром, то экипаж занимает высоту попутного нижнего безопасного эшелона или эшелоны FL140, FL150, FL240, FL250 в зависимости от направления движения, типа ВС и удаления запасного аэродрома.

При потере радиосвязи после взлета экипаж выполняет полет по установленной схеме (по кругу) и производит посадку на аэродроме Якутск. Если экипаж не произвел посадку на аэродроме Якутск по метеоминимуму или по другим причинам, то после ухода на второй круг занимает по установленной схеме нижний эшелон зоны ожидания над аэродромом и принимает решение об уходе на запасный аэродром.

Airport regulations.

During approach the crews shall strictly maintain vertical and forward speeds according to the Aeroplane Flight Manual for specified aircraft type. During short or straight-in-approach the crews shall define descent path so as to avoid the exceeding of vertical and forward speeds established by the Aeroplane Flight Manual for specified aircraft.

At the transition level the altimeters shall be set in reference to the aerodrome pressure. Descent from the transition level up to landing shall be carried out at speeds according to the Aeroplane Flight Manual for specified aircraft type. For safety reasons the controller is permitted to deviate from the established approach pattern up to turn on final commencement. During short approach the aircraft shall lower gear not later than 60 sec before entering straight-in approach pattern at a distance defined by the Aeroplane Flight Manual for specified aircraft type. If by GP interception moment the required flight condition has not been established and the required aircraft configuration has not been completed, descent shall be ceased and missed approach and repeated approach-to-land according to the established pattern shall be carried out.

Helicopters flights.

If there are meteorological conditions lowing visibility below the minimum take-off value on a RWY segment, the pilot-in-command is permitted to carry out take-off and landing from/on the RWY segment, where meteorological conditions correspond to the specified for the aircraft WX minimum, by coordination with Tower controller. Under above-mentioned conditions the responsibility for flight safety is imposed on the pilot-in-command.

Radar control.

Radar control by means of TAR shall be carried out at all heights. ADF is used for direction control.

Radio communication failure.

In case of radio communication failure the crew must:

- take measures to reestablish radio communication with any ATS unit using all communication facilities and channels (VHF, HF, VHF-HF automatic direction finder), other aircraft, emergency frequency 121.5 MHz;

- in case of radio communication failure in TMA (while climbing or descending), if the decision to land at Yakutsk aerodrome has been made, after LOM crossing the aircraft shall follow landing course and carry out approach by means of out of sequence exit from the holding area;

- in case of making the decision to proceed to the destination point or to the alternate aerodrome, the crew shall maintain the lower safe flight level of the same direction or one of flight levels FL140, FL150, FL240, FL250 depending on flight direction, aircraft type and a distance up to the alternate aerodrome.

In case of radio communication failure after take-off the crew shall follow the established pattern (aerodrome traffic circuit) and land at Yakutsk aerodrome. If the aircraft failed to land at Yakutsk aerodrome due to meteorological conditions or other reasons, after the missed approach the crew shall reach the lower flight level of the holding area over aerodrome according to the established pattern and make a decision to proceed to the alternate aerodrome.

УЕЕЕ АД 2.23. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Орнитологическая обстановка в районе аэродрома обусловлена сезонной и суточной миграцией птиц. Массовый перелет птиц в районе аэродрома отмечается весной (5 мая-1 июня) и осенью (9 сентября-2 октября). Основной маршрут перелетов птиц пролегает вдоль реки Лена. По времени суток наиболее интенсивный перелет птиц отмечен в утренние, вечерние и ночные часы, а в пасмурные дни круглосуточно.

Полет птиц происходит под облачностью на высоте (50)-(1000) м.

В зоне взлета и посадки отмечается появление отдельных видов птиц и их небольшое скопление в указанные периоды.

В случае опасной орнитологической обстановки РП (диспетчер) информирует экипажи:

- о наличии птиц в секторе взлета и посадки;

- сообщает данные о выполнении обхода скопления птиц, разрешает (запрещает) посадку, взлет, направляет ВС в зону ожидания или на второй круг;

- принимает меры по отпугиванию птиц, мешающих заходу на посадку, посадке, взлету.

Экипажи ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке в районе аэродрома Якутск, наблюдает за воздушной обстановкой и при необходимости выполняет маневр обхода опасной зоны скопления птиц и действует по указанию РП (диспетчера).

Для отпугивания птиц экипажи ВС после 4-го разворота включают посадочные фары.

UEEE AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION.

The ornithological situation in the vicinity of the aerodrome is conditioned by seasonal and daily birds migration. Mass birds migration in the vicinity of the aerodrome occurs in spring (May 5-June 1) and in autumn (September 9-October 2). The main birds migration path is along the Lena river. The maximum birds migration intensity occurs in the morning, evening and night hours, and in cloudy days it occurs for twenty-four hours.

Birds migrate below cloudiness at heights from (50) to (1000) m.

Some birds varieties and some birds concentration occur in the take-off and landing area during above mentioned periods.

In case of hazardous ornithological situation the Flight Control Officer (controller) shall:

- inform the crew about birds occurrence in the take-off and landing area;

- instruct how to avoid birds concentration, permit (prohibit) landing, take-off, instruct aircraft to proceed to the holding area or to carry out missed approach;

- take measures on dissipation of birds concentrations which prevent aircraft from approach, landing, take-off.

Having obtained information about hazardous ornithological situation in the vicinity of Yakutsk aerodrome, the crews shall observe air traffic and, if deemed necessary, carry out manoeuvre for avoiding the hazardous area of birds concentration, and operate as instructed by the Flight Control Officer (controller).

For dissipation of birds concentrations, the crews shall switch on onboard landing lights after turn on final.